

ZATWIERDZAM

Sekretarz Stanu

Marcel Gróbarczyk

P R O T O K Ó Ł
z 5. posiedzenia Polsko-Czeskiej
Komisji do spraw Wód Granicznych

Warszawa, Rzeczpospolita Polska/ Praga, Republika Czeska
28 lutego 2022 roku

PROTOKÓŁ

z 5. POSIEDZENIA POLSKO–CZESKIEJ KOMISJI DO SPRAW WÓD GRANICZNYCH

Zgodnie z artykułem 3 Statutu Polsko-Czeskiej Komisji ds. Wód Granicznych, zwanej dalej Komisją, treść protokołu z 5. posiedzenia Polsko-Czeskiej Komisji została uzgodniona drogą elektroniczną, za pośrednictwem poczty e-mail w dniu 28 lutego 2022 r.

Negocjacje prowadzili:

Przewodnicząca delegacji polskiej Komisji, dalej zwana Przewodniczącą

Pani Małgorzata Bogucka-Szymalska

Pełnomocnik Rządu Republiki Czeskiej do współpracy w dziedzinie gospodarki wodnej na wodach granicznych z Rzeczpospolitą Polską, zwany dalej Pełnomocnikiem

Pan Łukasz Zaruba

W procesie uzgadniania protokołu uczestniczyły delegacje Rzeczypospolitej Polskiej i Republiki Czeskiej, wymienione w załączniku nr 1 do Protokołu z 5. posiedzenia Komisji, zwanego dalej Protokołem.

Komisja przyjęła porządek obrad 5. posiedzenia Komisji, który stanowi załącznik nr 2 do niniejszego Protokołu.

Wyniki Posiedzenia:

1. Współpraca w dziedzinie planowania gospodarki wodnej na wodach granicznych (punkt 1/ 4. posiedzenia Komisji)

1.1 **Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej do spraw przygotowań zadań i koncepcji inwestycyjnych na wodach granicznych, zwanej dalej grupą P** (punkt 1.1/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja zapoznała się z informacją Grupy P o realizacji zadań od 4. posiedzenia Komisji. W tym okresie, ze względu na pandemię COVID 19, nie odbyły się spotkania Grupy P. Prace w ramach grupy P zostały zatwierdzone przez Kierowników czeskiej i polskiej części Grupy P korespondencyjnie w sierpniu-listopadzie 2020 r. i wrześniu 2021 r.

Omówiono następujące tematy:

1. Opiniowanie zabezpieczeń i działań na wodach granicznych.
 - 1.1. Odrzańska droga wodna na odcinku Koźle – Ostrawa
 - 1.2. Ochrona przeciwpowodziowa na granicznym odcinku rzeki Odry (Odra), Chałupki
 - 1.3. Ochrona przeciwpowodziowa na granicznym odcinku rzeki Piotrówki (Petrůvka), Petrovice u Karviné
 - 1.4. Ochrona przeciwpowodziowa rzeki Ścinawki (Stěnavá)
 - 1.5. Projekt przywrócenia ciągłości morfologicznej Orlicy (Divoká Orlice)
2. Przygotowanie materiałów na 5. Posiedzenie Komisji
3. Projekt planu pracy Grupy P na 2022 i 2023 rok
4. Inne sprawy

1.2 **Opiniowanie zabezpieczeń i działań na wodach granicznych** (punkt 1.2/ 4. posiedzenia Komisji)

1.2.1 **Odrzańska droga wodna na odcinku Koźle – Ostrawa** (punkt 1.2.1/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości, że strona czeska poinformowała Komisję, że w czeska część Grupy P w dniu 5 października 2020 r. w Republice Czeskiej wydana została Uchwała Rządu Republiki Czeskiej nr 968, w której określono następujące zadania:

- rozpoczęcie przygotowania odnogi Odry na odcinku Ostrava-Svinov - granica państwa Republika Czeska/ Rzeczpospolita Polska - (Koźle), jako pierwszego odcinka połączenia Odra-Dunaj,
- w ramach ochrony terytorialnej korytarza Dunaj-Odra-Łaba zainicjować zmianę w zarządzaniu korytarzami rezerwy terytorialnej połączenia kanałowego zgodnie z ostatecznym wariantem SP DOL, dla wszystkich trzech rozważanych odgałęzień,
- zlecić wykonanie dokumentu oceny oddziaływania na środowisko i na podstawie wniosków z tej oceny określić wykonalność odgałęzień Dunaju, Odry i Łaby pod względem oddziaływania na środowisko,

- kontynuować we współpracy z Ministrem Spraw Zagranicznych negocjacje międzynarodowe z Polską i Słowacją w sprawie przejść granicznych,
- rozpocząć negocjacje na poziomie Unii Europejskiej w sprawie włączenia projektu w wariantcie Dunaj-Odra do sieci TEN-T w najwcześniejszym terminie aktualizacji sieci TEN-T,
- aktualizacja Polityki Rozwoju Terytorialnego Republiki Czeskiej w zakresie umów międzynarodowych o przejściach granicznych.

Za przygotowanie drogi wodnej Dunaj-Odra-Łaba w Republice Czeskiej odpowiada Ministerstwo Transportu i przedsiębiorstwo „Povodí Odry, státní podnik, správa státního podniku” będące tylko jednym z głównych podmiotów, których dotyczy ewentualna droga wodna.

Strona polska poinformowała Komisję, że w związku ze zniesieniem w październiku 2020 r. Ministerstwa Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej, jego dotychczasowe kompetencje m.in. w zakresie działań administracji rządowej żegluga śródlądowa i gospodarka wodna, zostały włączone do Ministerstwa Infrastruktury, które to prowadzi prace nad przygotowaniem Programu Rozwoju Odrzańskiej Drogi Wodnej, zakładającego powstanie połączenia Dunaj-Odra-Łaba. W wyniku analiz przeprowadzonych przez Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście, partnera resortu, wyłonione zostały warianty połączenia drogą wodną z Republiką Czeską i przebiegu całego odcinka połączenia DOL – zachodni, środkowy i wschodni oraz odcinki transgraniczne. W dniach od 18 sierpnia 2020 r. do 16 września 2020 r. trwały konsultacje publiczne przedstawionych wariantów. W ramach konsultacji wpłynęły łącznie 33 formularze. Wśród podmiotów biorących udział w konsultacjach przeważały jednostki samorządu terytorialnego (18). Najwięcej uwag dotyczyło kwestii lokalizacji i aspektów gospodarczych (23) oraz kwestii przyrodniczych i społecznych (po 17). Wyniki konsultacji zostaną uwzględnione w procesie wypracowania docelowego wariantu połączenia DOL, który będzie konsultowany ze stroną czeską.

Strona polska poinformowała Komisję również, że 28 kwietnia 2021 r., podczas spotkania Wiceministra Infrastruktury Pana Marka Gróbarczyka z Wiceministrem Transportu Republiki Czeskiej Panem Janem Sechterem w sprawie współpracy polsko-czeskiej w obszarze żeglugi śródlądowej podjęto decyzję o powołaniu *Grupy Roboczej ds. realizacji projektu DOL (Kędzierzyn-Koźle-Ostrava)*. Głównym celem prac ww. grupy roboczej jest ustalenie dalszego sposobu realizacji projektu DOL przez strony polską oraz czeską, opracowanie wspólnego stanowiska Rzeczypospolitej Polskiej oraz Republiki Czeskiej w zakresie rewizji TEN-T oraz nawiązanie współpracy z RFN w zakresie rozwoju Odrzańskiej Drogi Wodnej. Pierwsze spotkanie ww. gremium odbyło się 14 lipca 2021 r. w Warszawie w siedzibie Ministerstwa Infrastruktury.

W związku z powołaniem polsko-czeskiej *Grupy Roboczej ds. realizacji projektu DOL (Kędzierzyn-Koźle-Ostrava)* proponuje się wyłączenie z zakresu prac *grupy roboczej do spraw przygotowań zadań i koncepcji inwestycyjnych na wodach granicznych tematu drogi wodnej Dunaj-Odra-Łaba*.

Komisja przyjęła do wiadomości propozycję Grupy P i wyraża zgodę na wyłączenie tego punktu z prac Grupy P.

1.2.2 Ochrona przeciwpowodziowa na granicznym odcinku rzeki Odry (Odra), Chałupki (punkt 1.2.2/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości, że strona czeska w dalszym ciągu domaga się, aby po stronie polskiej poziom ochrony przeciwpowodziowej był projektowany zgodnie z tymi samymi parametrami, co po stronie czeskiej w przypadku środków ochrony przeciwpowodziowej dla całego systemu miejskiego Bohumín, a projektowany przepływ 1555 m³/s z wyniesieniem korony wału o 0,3 m dla Chałupek na tym poziomie. Obecny system ochrony przeciwpowodziowej w Bohumínie jest skomplikowany, związany z nasypami drogowymi i kanałami. Możliwości zwiększenia stopnia ochrony zostały już wyczerpane po stronie czeskiej. Przygotowania do wdrożenia tego systemu trwały 15 lat,

a samo wdrożenie 10 lat. Z tego powodu strona czeska nie ma już możliwości dokonywania zmian w tym systemie, w związku z czym zwraca się do strony polskiej o dostosowanie zabezpieczenia przeciwpowodziowego Chałupek do takich samych parametrów, jak w przypadku miasta Bohumín.

Strona polska podtrzymuje swoją propozycję aby zawiesić sprawę do czasu zaistnienia okoliczności umożliwiających realizację zadania zgodnie z przepisami obowiązującymi po stronie polskiej, co wynika z obowiązujących przepisów, w tym Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 20.04.2007 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle hydrotechniczne i ich usytuowanie.

W związku z powyższym Grupa P uważa, że omawianie tego punktu należy zawiesić do czasu pojawienia się nowych okoliczności w sprawie.

Komisja przyjęła te informacje do wiadomości i zatwierdziła propozycję Grupy P o zawieszeniu omawiania tego punktu do czasu pojawienia się nowych okoliczności.

1.2.3 Ochrona przeciwpowodziowa na granicznym odcinku rzeki Piotrówki (Petrůvka), Petrovice u Karviné (punkt 1.2.3/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości, że strona czeska poinformowała, że wznowiła negocjacje dotyczące praw majątkowych z właścicielami na terytorium Republiki Czeskiej, których dotyczy przedmiotowa budowa. Strona czeska zakłada, że negocjacje z polskimi właścicielami zostaną wznowione dopiero po zakończeniu negocjacji majątkowych po stronie czeskiej. W przypadku wznowienia negocjacji, strona czeska poinformuje Grupę P i gminę Godów.

Komisja poleciła Grupie P dalsze monitorowanie sprawy i poinformowanie Komisji o dalszych działaniach na jej kolejnym posiedzeniu.

1.2.4 Ochrona przeciwpowodziowa rzeki Ścinawki (Stěňava) (punkt 1.2.4/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości, że polska część Grupy P poinformowała Komisję, że zadanie to nie będzie realizowane w ramach aktualnie prowadzonego Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły (POPDOW).

W związku z tym Grupa P nadal uważa, że omawianie tego punktu należy zawiesić do czasu wznowienia prac dotyczących ochrony przeciwpowodziowej terenów położonych w dolinie rzeki Ścinawki.

Komisja przyjęła te informacje do wiadomości i uważa ten punkt czasowo za zamknięty.

1.2.5 Projekt przywrócenia ciągłości morfologicznej na granicznym odcinku Dzikiej Orlicy (Divoká Orlice) (punkt 1.2.5/ 4. posiedzenia Komisji)

Strona polska potwierdziła, że aktualnie realizowana dokumentacja projektowa pod nazwą: „Projekt budowlany i projekt wykonawczy udroźnienia dla ryb i innych organizmów wodnych rzeki Orlicy (pot. Dzikiej Orlicy) wraz z jej rewitalizacją po stronie polskiej” nie zawiera udroźnienia dla ryb stopnia przy znaku granicznym nr 112/5. W zakresie tej dokumentacji jest tylko rewitalizacja umocnień na polskim brzegu, która wcześniej uzyskała pozytywną opinię Povodí Labe sp. Poinformowano, że przesunięty został termin zakończenia tej dokumentacji na koniec 2022 r. Złożono wnioski o uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego i aktualnie prognozuje się, że zostanie ono wydane w terminie do końca 2021 r.

Komisja przyjęła do wiadomości informację strony polskiej, że opracowano dokumentację dotyczącą kwestii udroźnienia dla ryb stopnia przy znaku granicznym nr 112/5. Zadanie będzie realizowane jako oddzielne, jednak aktualnie nie da się określić, w jakim terminie to nastąpi.

Komisja poleciła Grupie P monitorowanie sprawy i poinformowanie Komisji o dalszych działaniach na jej kolejnym posiedzeniu.

1.3 Plan pracy Grupy P na 2022 rok (punkt 1.3/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja zatwierdziła Plan pracy Grupy P na 2022 rok, który stanowi załącznik nr 3 do niniejszego Protokołu.

1.4 Inne sprawy

1.4.1 Budowa kładki nad Nysą Łużycką na trójstyku granic Polski, Czech i Niemiec (punkt 1.4.1/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości, że strona polska poinformowała Komisję, że po polskiej stronie stan rzeczy od ostatniego posiedzenia Komisji się nie zmienił.

Komisja przyjęła do wiadomości informację strony czeskiej, że budowy kładki nie będą już przygotowywały Czechy i Niemcy. Powodem są wysokie koszty budowy i odrzucenie zamierzenia przez miasta Hrádek nad Nisou i Žitava (Zittau).

W związku z powyższym Grupa P uważa, że dalsze omawianie tego punktu należy wyłączyć z prac Komisji.

Komisja przyjęła do wiadomości i zatwierdziła propozycję Grupy P, że w związku odstąpieniem od realizacji zamierzenia przez miasta Hrádek nad Nisou i Žitava (Zittau), o wyłączeniu z zakresu prac grupy roboczej do spraw przygotowań zadań i koncepcji inwestycyjnych na wodach granicznych tego punktu.

Komisja przyjęła te informacje do wiadomości i uważa ten punkt za zamknięty.

2. Współpraca w dziedzinie hydrologii, hydrogeologii oraz osłony przeciwpowodziowej (punkt 2./ 4. posiedzenia Komisji)

2.1 Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej do spraw hydrologii, hydrogeologii i osłony przeciwpowodziowej, zwanej dalej Grupą HyP (punkt 2.1./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy HyP, że w okresie od 4. posiedzenia Polsko –Czeskiej Komisji ds. wód granicznych odbyła się jedna jednodniowa narada terytorialnych jednostek Czeskiego Instytutu Hydro-Meteorologicznego (dalej ČHMÚ) oraz Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowego Instytutu Badawczego (dalej IMGW-PIB), oddziałów ČHMÚ Ostrava oraz jednostek IMGW-PIB Kraków i Wrocław (luty 2020 Republika Czeska).

W następstwie środków podjętych przeciwko rozprzestrzenianiu się COVID-19, w okresie od marca 2020 do września 2021, odwołano wszystkie narady i spotkania oddziałów regionalnych CHMI Ostrava i IMGW-PIB Kraków i Wrocław, oddziałów regionalnych CHMI Ústí nad Labem, Hradec Králové i IMGW-PIB Wrocław, grupy ekspertów hydrogeologicznych dla wód granicznych w rejonie Niecki

Śródsudeckiej, grupy ekspertów hydrologów do ujednoczenia podstawowych charakterystyk hydrologicznych na ciekach granicznych oraz grupy HyP.

Komisja przyjęła te informacje do wiadomości i poleciła Grupie HyP poinformowanie Komisji o dalszych działaniach na jej kolejnym posiedzeniu.

2.2 Wymiana danych hydrometeorologicznych (punkt 2.2./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy HyP, że:

1. codzienna oraz okresowa wymiana danych i informacji hydrologicznych oraz meteorologicznych przebiegała bez poważniejszych problemów zgodnie z zatwierdzonymi „Zasadami współpracy w dziedzinie hydrologii, hydrogeologii oraz osłony przeciwpowodziowej na wodach granicznych pomiędzy Rzeczpospolitą Polską i Republiką Czeską” (dalej zwane Zasadami współpracy);
2. wspólne i równoczesne pomiary przepływów w uzgodnionych profilach granicznych na ciekach granicznych w całym 2019 roku prowadzone były zgodnie z zatwierdzonym planem pracy Grupy HyP, Od marca 2020 r. W związku z rozwojem sytuacji epidemiologicznej zaistniała konieczność rezygnacji z realizacji wspólnych pomiarów i zastąpienia ich pomiarami jednostronnymi lub późniejszymi pomiarami równoległymi w ustalonych terminach;
3. poza zapisami zasad współpracy obie strony wymieniły się wszystkimi pomiarami hydrometrycznymi, wykonanymi w profilach pomiarowych na rzekach granicznych;
4. wymienione i uzgodnione zostały wyniki średnich dobowych, średnich miesięcznych i maksymalnych przepływów za rok hydrologiczny 2020 i ujednoczone przepływy w profilach monitoringu jakości wód na profilach granicznych w roku kalendarzowym 2020;
5. w profilach Bohumín (RC) oraz Chałupki (RP) na Odrze, po dwustronnych korektach stopniowo osiągnięto ostateczne porozumienie w zakresie średnich dobowych i maksymalnych przepływów. W 2020 r. podczas epizodów opadów w lutym, czerwcu i październiku wystąpiły warunki powodziowe, które doprowadziły do zmian dna koryta w tym profilu; Nadal stosowana jest jedna wspólna krzywa przepływu, która jednak musi być stale aktualizowana ze względu na niestabilność koryta rzeki;
6. potwierdzono utrzymujące się problemy w funkcjonowaniu stacji wodowskazowej w Raclawicach na Osobłodze, gdzie wpływ na przebieg stanów ma działalność małych elektrowni wodnych; podobnie niekorzystny wpływ działalności małych elektrowni wodnych, choć mniej znaczący, stwierdzono na stacjach pomiarowych na Białej Głuchołaskiej;
7. zdecydowana większość stacji wodowskazowych na terytoriach czeskim i polskim, mających kluczowe znaczenie dla współpracy w zakresie ochrony przeciwpowodziowej, jest zautomatyzowana i funkcjonuje dobrze;
8. pozytywnie oceniono udział polskich i czeskich zespołów pomiarowych w pomiarach porównawczych urządzeń ADCP organizowanych cyklicznie przez służby hydrologiczne ČHMÚ i IMGW-PIB w roku 2019; w roku 2020 z powodu przyczyn obiektywnych tych spotkań nie organizowano;
9. dane z czeskich i polskich zautomatyzowanych stacji opadowych i wodowskazowych, wymagane do celów operacyjnych, są nadal wzajemnie przekazywane w uzgodnionym trybie z regularną aktualizacją w kroku godzinowym;
10. obie strony standardowo eksploatują systemy osłony meteorologicznej, w tym radary meteorologiczne i systemy satelitarne, detektory wyładowań i progностyczne modele meteorologiczne;

11. została potwierdzona trafność i przydatność przesyłanych przez stronę czeską prognoz opadów dla obszarów sięgających na stronę polską;
12. wyniki pomiarów radarowych z czeskich i najbliższych polskich radarów meteorologicznych są wzajemnie przekazywane w postaci opracowanych i zamkniętych produktów i plików danych źródłowych; wzajemna współpraca na poziomie ekspertów ČHMU i IMGW-PIB jest oceniana bardzo pozytywnie;
13. wymiana danych obszarowych z czeskich i polskich radarów umożliwia dalsze doskonalenie przygotowywanych produktów, przede wszystkim obszarowej ocenie wielkości opadu; strona czeska na potrzeby służby prognoz hydrologicznych oraz osłony przeciwpowodziowej posiada regularnie do dyspozycji i standardowo wykorzystuje szacunki sum obszarowych średnich oraz opadów maksymalnych, które wystąpiły na poszczególnych zlewniach cząstkowych z rozdzielczością horyzontalną 1x1 km w krokach czasowych 1, 3, 6 i 24 godziny; podobne prace prowadzone są po stronie polskiej;
14. wyniki pomiarów czeskich radarów aktualnie dostępne są po 5 minutach z możliwością ekstrapolacji na +90 minut;
15. obie służby meteorologiczne zajmują się kwestią krótkoterminowych prognoz opadów, opartych na wykorzystaniu informacji radarowej, wynikach pomiarów opadów z automatycznych stacjach meteorologicznych i wynikach prognostycznych modeli numerycznych;
16. polska strona otrzymuje wyniki modeli opad-odpływ HYDROG dla czeskiej części zlewni górnej Odry oraz z modelu AQUALOG dla czeskiej części zlewni Nisy Łużyckiej;
17. wyniki z czeskiego modelu opad – odpływ HYDROG stanowią jedno z podstawowych danych wejściowych do polskiego systemu prognozowania dla Odry na odcinku od granicy państwa do Gozdowic. Czeska strona dla potrzeb weryfikacji modelu wykorzystuje dane ze stacji wodowskazowej Olza na Odrze poniżej ujścia Olzy lub stacji Krzyżanowice położonej niżej na Odrze;
18. wyniki modelowania są przekazywane stronie polskiej codziennie do godziny 10.00, za pomocą bezpośredniego kanału wymiany danych i informacji pomiędzy właściwymi placówkami regionalnymi ČHMU i IMGW-PIB; prognozy przepływów na 24 godziny i szacunkowe prognozy do 66 godzin dla wybranych profili wodowskazowych są również regularnie prezentowane na stronach służby osłony przeciwpowodziowej CHMI;
19. strona polska w trybie testowym eksploatuje model opad-odpływ dla zlewni Nisy Kłodzkiej; Model obejmuje również zlewnię górnej Ścinawki na obszarze Republiki Czeskiej; prognozy przepływu na profile wodowskazowe Meziměstí i Otovice dostarczane są stronie czeskiej;
20. czeska służba hydrologiczna w okresie zimowym 1 raz na tydzień w środowisku ArcGIS oblicza zasoby wodne w pokrywie śnieżnej na obszarze Republiki Czeskiej; latem standardowo używana jest aplikacja do oceny zagrożenia powodziowego spowodowanego opadami nawalnymi – wskaźnik szybkich powodzi (Flash Flood Guidance); oba produkty są prezentowane w sekcji "Informacje bieżące" na stronie CHMI;
21. obecny system wczesnego przekazywania ostrzeżeń pomiędzy polską a czeską służbą meteorologiczną i hydrologiczną jest nadal uważany za szczególnie korzystny, użyteczny i funkcjonalny;
22. w 2019 r. strona czeska dostarczyła również zestawy danych hydrologiczno-hydrogeologicznych z lat 1987–2017 dla wszystkich stacji w przygranicznym obszarze dorzecza Odry na potrzeby projektu „Opracowanie planów zwalczania skutków suszy na obszarach dorzeczy” (Państwowe Gospodarstwo Wodnej Wody Polskiej); strona czeska wyraziła zainteresowanie wynikami i wnioskami tego projektu dla obszaru przygranicznego.

Komisja zobowiązała Grupę HyP do informowania Komisji o przebiegu wymiany danych i informacji hydrologicznych, meteorologicznych oraz o procesie modernizacji służb, rozwoju modelowych systemów prognozowania oraz postępie prac, związanych z dalszym rozwiązywaniem problematyki obszarowej oceny opadów z pomiarów radarowych.

2.3 Aktualizacja Zasad współpracy Grupy HyP (punkt 2.3./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy HyP, że:

Nie zgłoszono żadnych propozycji zmian, modyfikacji lub uzupełnień do istniejących Zasad współpracy Grupy HyP, zatwierdzonych przez Komisję na jej 4. posiedzeniu.

Wszelkie propozycje zmian wpływających na treść i zakres zatwierdzonych Zasad współpracy Grupy HyP należy zawsze przedkładać do dyskusji i zatwierdzenia na wiosennych posiedzeniach grupy HyP, tak aby można je było następnie przedłożyć Komisji do zatwierdzenia na kolejnym posiedzeniu.

2.4 Koordynacja działań w zakresie hydrogeologii na wodach granicznych (punkt 2.4./ 4. posiedzenia Komisji)

2.4.1. Obszar wpływu planowanego zbiornika Racibórz oraz stopnia Kopytów (punkt 2.4.1./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja zapoznała się z informacją grupy HyP, że:

1. Zgodnie z decyzją Komisji na drugim posiedzeniu, wspólne działania w obszarze zainteresowania, określone w zasadach współpracy, zostały tymczasowo wstrzymane do czasu wznowienia prac monitoringowych na terytorium Polski.
2. Na terytorium Republiki Czeskiej monitoring wód podziemnych i powierzchniowych jest kontynuowany prawie w pierwotnym zakresie i z ustaloną dzienną częstotliwością pomiarów. W tym celu działa obecnie 15 płytkich studni i 2 stacje hydrologiczne. Studnie i obie stacje hydrologiczne są zautomatyzowane i w pełni funkcjonalne. Obecnie tylko studnia KO0105 – Bohumín (Kopytov) jest nieczynna z powodu awarii automatycznej stacji pomiarowej oraz ze względu na awarię stacji hydrologicznej na Olzie VČ2 – Kopytov.
3. Ze strony polskiej, z inicjatywy RZGW Gliwice, przygotowano dokumentację projektową, w tym kosztorysową, na odnowienie prac monitoringowych w obszarze zainteresowania. Obecnie trwa proces poszukiwania funduszy, aby zapewnić działanie sieci monitoringu.

Komisja poleciła grupie HyP poinformować Komisję o rozwoju sytuacji w zakresie odtworzenia monitoringu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na następnym jej posiedzeniu.

2.4.2. Obszary Kudowa Zdrój – Police nad Metují, Krzeszów – Adršpach oraz zlewnia Ścinawki (punkt 2.4.2./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy HyP, że:

1. Pomiar hydrologiczne i hydrogeologiczne są przeprowadzane zgodnie z zasadami współpracy i zgodnie z planem prac Grupy HyP w odpowiednim zakresie i określoną częstotliwością. Dopiero wiosną 2020 roku zaistniała konieczność zastąpienia planowanych wspólnych pomiarów wód powierzchniowych i podziemnych pomiarami jednostronnymi z uwzględnieniem przyjętych działań przeciwepidemicznych.

2. Prace monitoringowe na terenie Rzeczypospolitej Polskiej prowadzone są przez PIG-PIB we Wrocławiu. Na terenie Republiki Czeskiej monitoring wód podziemnych i powierzchniowych prowadzi CHMU (11 odwiertów i 5 wodowskazów) oraz VUV T.G.M., v.v.i. (2 odwierty i 4 wodowskazy).
3. Wszystkie obiekty wspólnej podstawowej sieci monitorowania wód podziemnych i wód powierzchniowych są zautomatyzowane i sprawne.
4. Wzajemnie zostały przekazane pliki danych hydrologicznych i klimatologicznych, dane o poborach wód podziemnych, w tym raportów oceny roku hydrologicznego 2019 i 2020. Nacisk położono na potrzebę utrzymania wspólnej bazy danych wyników monitoringu.
5. Na podstawie wyników oceny reżimu wodnego, cały rok hydrologiczny 2020 można ocenić pod względem zasobów wodnych jako poniżej średniej dla wód podziemnych, a dokładniej nieco poniżej normy w pierwszej połowie roku do znacznie poniżej normy w drugiej połowie. Średni miesięczny stan zwierciadła wód podziemnych był niższy o 0,20 do 4,50 m w porównaniu z wieloletnim średnim miesięcznym stanem za cały rok hydrologiczny, a maksimum zanotowano na przełomie marca i kwietnia. Minima zostały odnotowane na praktycznie wszystkich obiektach monitoringowych na początku roku hydrologicznego (listopad i grudzień).

Komisja poleciła grupie HyP kontynuowanie uzgodnionych pomiarów i obserwacji na monitorowanych obszarach oraz poinformowanie Komisji o dalszym rozwoju zasobów wód podziemnych na obszarach będących przedmiotem zainteresowania na jej kolejnym posiedzeniu.

2.4.3. Obszar oddziaływania kopalni Węgla Brunatnego Turów (punkt 2.4.3./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy HyP, że:

1. Zalecane prace monitoringowe i wspólne pomiary były prowadzone zgodnie z zatwierdzonym planem pracy, w ustalonej częstotliwości i zakresie, na jaki pozwala stan techniczny obiektów monitoringowych.
2. Do wspólnej sieci monitoringu po stronie polskiej zostało włączonych 15 nowych odwiertów. Po czeskiej stronie studnia UH-1 została zastąpiona studnią UH-2.
3. Ze względu na rozwój sytuacji epidemiologicznej konieczne było przeprowadzenie zaplanowanych wiosennych i jesiennych pomiarów wspólnych w 2020 roku wyłącznie jako pomiary jednostronne, tj. 15.4. oraz 17-18.09. na 62 odwiertach na terenie Polski oraz 22 kwietnia i 24 września na 18 odwiertach na terenie Republiki Czeskiej.
4. W roku 2021 odbyła się wiosenna seria pomiarów po stronie czeskiej w dniach 21-22 kwietnia. Po polskiej stronie 19-20 kwietnia, jednocześnie lista odwiertów pozostała bez zmian.
5. W porównaniu z wynikami pomiarów jesiennych w 2019 r. można stwierdzić, że na terenie Czech w okresie 04.2020 - 04.2021 odnotowano spadek zwierciadła wód podziemnych we wszystkich monitorowanych poziomach, z wyjątkiem studni H -3 i H8a.
6. Na terenie Polski spadek zwierciadła wód istotnie przeważał w piezometrach monitorujących poziom dolny (podwęglowy), środkowy (międzywęglowy), górny i czwartorzędowy. W leżącym nad nim poziomie międzywęglowym dolnym spadek zwierciadła wody odnotowano w ponad połowie piezometrów.
7. Po stronie czeskiej utrzymuje się stan awaryjny odwiertu monitoringowego H 2, niedrożność została ponownie potwierdzona dla odwiertów H 5 i H 10b oraz odwiertów HV 11/02 i U1A na stałe wyłączonych z użytkowania.

8. Na terenie Polski pozostają nieczynne piezometry HPz-36/74 (I), HPz-39/61,5 (II), HP-56 (I) i (II), HPz-58/72A (II) oraz HGK -10.

Komisja poleciła grupie HyP kontynuowanie wspólnych pomiarów w uzgodnionym zakresie i częstotliwości oraz informowanie jej o stanie technicznym urządzeń monitorujących, udostępnianie wyników wspólnych pomiarów za miniony rok hydrologiczny, w tym wnioski z ich oceny, za pośrednictwem przewodniczących grupy HyP podczas wiosennych spotkań tej grupy oraz w przypadku znacznego obniżenia się poziomu wód podziemnych w monitorowanych kolektorach, do poinformowania o zaistniałej sytuacji Komisji, która podejmie decyzję o dalszych działaniach w tej sprawie.

2.5 Ujednolicanie podstawowych charakterystyk hydrologicznych na wodach granicznych (punkt 2.5./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy HyP, że:

1. Przeprowadzono dalsze analizy wartości przepływów z określonym prawdopodobieństwem przekroczenia w przekrojach granicznych Łużyckiej Nysy. Dalsze prace nad ujednoczeniem tych charakterystyk będą kontynuowane po kalibracji, testowaniu i prezentacji pierwszych wyników nowego modelu hydrodynamicznego, który jest opracowywany po stronie polskiej w ramach realizacji projektu „Przegląd i aktualizacja map ryzyka i ryzyka powodziowego”.
2. Pełny przegląd ujednoczonych podstawowych cech hydrologicznych w ustalonych profilach przepływów granicznych, przedłożony na czwartym posiedzeniu Komisji, pozostaje w mocy i jest określony w załącznikach 4a-c do niniejszego Protokołu.

Komisja poleciła grupie HyP stałe uzupełnianie i aktualizowanie zbiorczego zestawienia ujednoczonych podstawowych charakterystyk hydrologicznych dla ustalonych profili na rzekach granicznych oraz poinformowanie Komisji o dalszym postępie prac prowadzonych przez grupę ekspertów hydrologicznych na jej kolejnym posiedzeniu.

2.6 Plan pracy Grupy HyP na rok 2022 (punkt 2.6./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja zatwierdziła Plan pracy Grupy HyP na rok 2022, który stanowi załącznik nr 5 do niniejszego Protokołu.

3. Współpraca w zakresie regulacji cieków granicznych, zaopatrzenia w wodę i melioracji obszarów przygranicznych (punkt 3./ 4. posiedzenia Komisji)

3.1 Sprawozdanie z działalności grupy roboczej ds. regulacji cieków granicznych, zaopatrzenia w wodę i melioracji obszarów przygranicznych (zwanej dalej „Grupą R”) (punkt 3.1./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja zapoznała się z informacją Grupy R o realizacji zadań od V posiedzenia Komisji. W tym okresie, ze względu na pandemię COVID 19, Grupa R nie odbyła dwóch regularnych spotkań i rozwiązywała pilne sprawy korespondencyjnie. Prace w ramach grupy R zostały zatwierdzone korespondencyjnie w miesiącach maj – październik 2021 r.

3.2 Sprawozdanie z prac wykonanych na ciekach granicznych w 2020 r.
(punkt 3.2./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy R, że finansowanie prac przeprowadzonych planowanych w 2020 r. na ciekach granicznych przedstawiało się następująco:

Tabela nr 3.1 Finansowanie wykonanych prac planowanych w 2020 roku

Prace na koszt własny			
	Plan	Wykonanie	%
Czeska strona (tys. Kč)	2 815,0	2 763,5	98
Polska strona (tys. PLN)	140,4	89,1	63
Prace na koszt wspólny			
Czeska strona (SJ)	-	-	-
Polska strona (SJ)	2 621 120	0	0

SJ = jednostki porównawcze zgodnie z „Zestawem cen dla międzypaństwowego bezgotówkowego rozliczania robót wykonanych na koszt wspólny na wodach granicznych między Czechosłowacką Republiką Socjalistyczną a PLR” (Załącznik nr 9 do Protokołu XXV. Postępowanie pełnomocników).

Dane o wartości prac wykonanych na ciekach granicznych w 2020 r. zawarte są w załączniku nr 6 do niniejszego Protokołu.

Komisja zauważyła, że w 2020 r. nie przeprowadzono żadnych wspólnych prac. Komisja stwierdza zatem, że zobowiązanie strony polskiej wynosi 3 680 074 SJ.

3.3 Zaktualizowany plan robót na ciekach granicznych na rok 2021, plan prac na rok 2022 oraz założenia do planu prac przewidywanych do wykonania na koszt wspólny na rok 2023
(punkt 3.3./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja zapoznała się z informacjami przedstawionymi przez grupę R w sprawie zaktualizowanego planu prac dla cieków granicznych na 2021 r., planu prac na 2022 r. oraz perspektyw prac prowadzonych na koszt wspólny w 2023 r., które przedstawiono w załączniku 7 do niniejszego protokołu.

Komisja zatwierdziła powyższe plany.

3.4 Inne przedsięwzięcia gospodarki wodnej na wodach granicznych
(punkt 3.4./ 4. posiedzenia Komisji)

3.4.1 Zamulenie koryta potoku Oklešna (Višňovský potok) oraz potoku bezimiennego (Minkovický potok) nr ewidencyjny 10 B x m
(punkt 3.4.1./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację, że system odwadniający byłej zrekultywowanej Kopalni Węgla Brunatnego Turów jest właściwie utrzymany i eksploatowany. Inspekcja terenowa została przeprowadzona przez polskiego zarządcę potoku dnia 16.07.2021.

Komisja poleciła Grupie R dalsze monitorowanie sprawy i poinformowanie Komisji o stanie prac nad systemem odwadniającym na następnym jej posiedzeniu.

3.4.2 Budowa mostu przez potok Oldřichovský (Lubota), km 1863, między znakami granicznymi 144 / 10-144 / 11, odcinek graniczny IV
(punkt 3.4.2./ 4. posiedzenia Komisji)

Na podstawie ustaleń z inwestorem budowy (ŘSD), w dniu 26.06.2021r. za pośrednictwem czeskiego administratora cieków, elektronicznie przesłano polskiemu administratorowi cieków aneks do pierwotnie zatwierdzonego projektu, który dotyczy zmiany konstrukcji mostu (profil prostokątny) na przepust rurowy z wnioskiem o ocenę i wydanie dodatkowego pozwolenia wodnoprawnego.

Komisja poleciła Grupie R dalsze monitorowanie sprawy i poinformowanie Komisji o dalszych działaniach na jej kolejnym posiedzeniu.

3.4.3 Olza (Olša), km 0,000 – 5,850, między znakami granicznymi II / 1b - I / 173, Olza, Uchylsko, Gorzyczki (Kopytov, Věřňovice)
(punkt 3.4.4./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy R, że sytuacja w tej sprawie pozostaje bez zmian i nadal poszukuje się źródeł finansowania. Zakłada się, że działanie może być realizowane po 2021 roku.

Komisja poleciła Grupie R dalsze monitorowanie sprawy i poinformowanie Komisji o dalszych działaniach na jej kolejnym posiedzeniu.

3.4.4 Opawa (Opava), km 57,900 – 58,150, między znakami granicznymi 84/4 - 84/6, odcinek graniczny II., Branice (Úvalno)
(punkt 3.4.5./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy R, że sytuacja w tej sprawie pozostaje bez zmian i nadal poszukuje się źródeł finansowania. Zakłada się, że działanie może być realizowane po 2021 roku.

Komisja poleciła Grupie R dalsze monitorowanie sprawy i poinformowanie Komisji o dalszych działaniach na jej kolejnym posiedzeniu.

3.4.5 Opawica (Opavice), km 8,500 – 8,600 i 12,700 – 13,087, między znakami granicznymi 98/6 - 98/7 i 101/5 - II / 102
(punkt 3.4.6./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy R, że sytuacja w tej sprawie pozostaje bez zmian i nadal poszukuje się źródeł finansowania. Zakłada się, że działanie może być realizowane po 2021 roku.

Komisja poleciła Grupie R dalsze monitorowanie sprawy i informowanie jej o dalszych działaniach na kolejnym posiedzeniu.

3.4.6 Obniżenie ryzyka powodziowego w zlewni Opawy (Opava) - zbiornik Nové Heřminovy – Krnov

(punkt 3.4.7./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację, że w ramach przygotowań do budowy zbiornika Nové Heřminovy w dorzeczu górnej Opawy stopniowo wdrażane są inne towarzyszące środki ochrony przeciwpowodziowej.

Budowa 02.106 Działania na odcinku pod Krnovem, ochrona terytorium LB – Polska realizowane są zgodnie z planem i zostaną zakończone w 2021 roku. Budowany wał zostanie przekazany stronie polskiej po zakończeniu prac budowlanych i uzyskaniu wymaganych prawem decyzji. Trwa budowa obwodnicy drogi I/57 Krnov SV, w tym granicznego odcinka rzeki Opawy (inwestor Dyrekcja Dróg i Autostrad).

Komisja poleciła Grupie R dalsze monitorowanie sprawy i poinformowanie Komisji o dalszych działaniach na jej kolejnym posiedzeniu.

3.4.7 Opawica, znak graniczny 99/13, km 10,580, Lenarcice (Linhartovy)

(nowy punkt)

Komisja przyjęła do wiadomości informację, że strona czeska planuje wykonać zamierzenie polegające na remoncie istniejącej budowli na potoku Burkvízský oraz budowę nowego podłużnego i poprzecznego umocnienia rzeki Opawicy. Strona czeska spodziewa się, że prace zostaną wykonane wspólnym kosztem 195 571 SJ w 2021 r. Sprawa była omówiona z Nadzorem Wodnym w Głubczycach – w dniu 27 lutego 2020 r., który nie zgłosił żadnych zastrzeżeń. Strona polska uzgodniła prace pismem znak GM-DGWIZS-6.731.12.2021 z 04.05.2021 r.

Z punktu widzenia zarządzania granicami państwowymi Ministerstwo Spraw Wewnętrznych Republiki Czeskiej również pozytywnie zaopiniowało pismem sygn. MV-46667- / VS-2020 z dnia 29 maja 2020 r.

Komisja zatwierdziła wykonanie prac na koszt wspólny i poleciła Grupie R, aby nadal śledzić tę sprawę i poinformować Komisję o dalszych krokach na jej kolejnym posiedzeniu.

3.4.8 Olza (Olša), stopień w km 38,850, znaki graniczne 84/2 - 84/4, odcinek graniczny I, Czeski Cieszyn

(nowy punkt)

Komisja przyjęła do wiadomości informację, że strona czeska planuje wykonać remont stopnia na koszt wspólny. Stan techniczny uległ znacznemu pogorszeniu w trakcie wezbrań powodziowych w roku 2020.

Prowadzone będą następujące prace remontowe:

- zabezpieczenie wyboju za progiem zamykającym nieckę wypadową i remont skarpy na prawym brzegu cieku;
- zabezpieczenie lewego brzegu potoku Sadový na końcu umocnień poprzez zasypianie i obsiew;
- spoinowanie ubezpieczenia skarpy na prawym i lewym brzegu stopnia w zakresie ok. 30% powierzchni całkowitej;
- rozbiórka i ponowne ułożenie wybrzuszonej nawierzchni na lewym brzegu poniżej ujścia Sadového potoku;
- odtworzenie umocnień dolnych w km 0,010;
- naprawa umocnień wokół prawobrzeżnego wylotu na km 0,082 Sadového potoku;

- budowa tymczasowej drogi dojazdowej do miejsca prowadzenia robót.

Wartość prac na koszt wspólny wyniosła 408 787 JP. Projekt był przedstawiony do zatwierdzenia Ministerstwu Spraw Wewnętrznych Republiki Czeskiej, które z punktu widzenia przebiegu granicy państwowej nie zgłosiło uwag – pismo numer MW-83601-4/WS-2021 z dnia 31.05.2021 r. Polski administrator cieklu wodnego zatwierdził dokumentację projektową pismem z dnia 26.06.2021 roku nr GL.ZPU.1.434.3.1.2021.AK.

Komisja zatwierdziła realizację przedsięwzięcia na koszt wspólny i poleciła Grupie R, by nadal zajmowała się tą sprawą i poinformowała Komisję na jej następnym posiedzeniu.

3.5 Plan pracy grupy R na rok 2022 (punkt 3.5./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja zatwierdziła Plan prac grupy R na 2021 r., który stanowi załącznik nr 8 do niniejszego protokołu.

4. Współpraca w zakresie ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem (punkt 4./ 4. posiedzenia Komisji)

4.1. Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej do spraw ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem, zwanej dalej Grupą OPZ (punkt 4.1./ 4. posiedzenia Komisji)

Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej do spraw ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem, zwanej dalej Grupą OPZ - 28 narada Grupy OPZ

Komisja przyjęła do wiadomości informację o zadaniach realizowanych przez Grupę OPZ w okresie między 4. a 5. Posiedzeniem Polsko-Czeskiej Komisji ds. Wód Granicznych. W tym okresie odbyły się 28. i 29. narada Grupy OPZ. Ze względu na zaistniałą sytuację epidemiczną (wywołaną zakażeniami wirusem SARS-CoV-2) w obu krajach strony uzgodniły, iż 28. i 29. narada Grupy OPZ zostaną przeprowadzone za pośrednictwem komunikacji elektronicznej. Protokoły z 28. i 29. narady zostały sporządzone i zatwierdzone zarówno przez polską jak i czeską stronę. Również wszystkie zapisy były uzgadniane przez obie strony.

Przedmiotem 28. narady była realizacja zadań wynikających z rocznego planu pracy Grupy OPZ, a przede wszystkim:

- a) ujednoczenie wyników badań i opracowanie rocznego sprawozdania o stanie jakości wód granicznych w roku 2019,
- b) opracowanie planu pracy Grupy OPZ na rok 2021,
- c) przygotowanie materiałów do protokołu z 5. Posiedzenia Polsko-Czeskiej Komisji ds. Wód Granicznych.

Przedmiotem 29. narady była realizacja zadań wynikających z rocznego planu pracy Grupy OPZ, a przede wszystkim:

- d) ujednoczenie wyników badań i opracowanie rocznego sprawozdania o stanie jakości wód granicznych w roku 2020,
- e) opracowanie planu pracy Grupy OPZ na rok 2022,

- f) przygotowanie materiałów do protokołu z 5. Posiedzenia Polsko-Czeskiej Komisji ds. Wód Granicznych.

4.2. Ocena jakości wód granicznych badanych w 2019 i 2020 roku (punkt 4.2./ 4. posiedzenia Komisji)

Ocena jakości wód granicznych badanych w roku 2019

Komisja stwierdziła, że zakres badań stanu jakości wód granicznych w roku 2019 odpowiadał Zasadom Współpracy w zakresie ochrony jakości wód ważniejszych granicznych cieków wodnych, zatwierdzonych przez Pełnomocników podczas 6 rokowań w dniach 29.09-01.10.2004 r., z późniejszymi zmianami (dalej zwane Zasadami Współpracy Grupy OPZ) oraz planowi pracy Grupy OPZ na rok 2019.

Komisja zaakceptowała sprawozdanie roczne o stanie jakości wód granicznych badanych w roku 2019 przedłożone przez kierowników Grupy OPZ, obejmujące:

- a) ocenę jakości wód granicznych badanych w roku 2019,
- b) porównanie stanu jakości wód granicznych w roku 2019 ze stanem w roku poprzednim,
- c) informacje o inwestycjach i przedsięwzięciach zrealizowanych w roku 2019, które mają korzystny wpływ na jakość wód granicznych.

Sprawozdanie roczne o jakości wód granicznych badanych w roku 2019 stanowi załącznik nr 9 do Protokołu.

Na podstawie tego sprawozdania Komisja stwierdziła, że:

A. W roku 2019 przeprowadzono wspólne badania jakości wód w dziewięciu stale kontrolowanych przekrojach granicznych:

1. 1130/PL02S1401_1374 » Nysa Łużycka (Lužická Nisa) - przekrój Porajów (Hrádek)
2. 1381/PL02S1401_1381 » Witka (Smědá) – przekrój Zawidów (Černousy)
3. 3056/PL02S1401_1237 » Ścinawka (Stěnavá) – przekrój Tłumaczów (Otovice)
4. 5521/PL02S1201_1032 » Biała Głuchołaska (Bělá) – przekrój Głuchołazy
5. 5501/PL02S1201_1091 » Złoty Potok (Zlatý potok) – przekrój pow. granicy państwa
6. 3802/PL02S1301_1129 » Olza (Olše) – przekrój powyżej Stonawki (Stonávka)
7. 5526/PL02S1301_1130 » Olza (Olše) – przekrój powyżej Piotrówki (Petrůvka)
8. 5407/PL02S1301_1134 » Olza (Olše) – przekrój ujście
9. 1163/PL02S1301_1123 » Odra – Bohumín (Chałupki)

B. We wszystkich wymienionych przekrojach przeprowadzono wspólne kontrole jakości wód 12 razy w roku.

C. Ocenianie jakości wód przeprowadzono zgodnie z uzgodnioną metodyką, która jest klasyfikacją sześciostopniową:

- | | | | | |
|---|------|-------|---|-----------------------------------|
| * | I. | klasa | - | wody bardzo czyste |
| * | II. | klasa | - | wody czyste |
| * | III. | klasa | - | wody bardzo słabo zanieczyszczone |
| * | IV. | klasa | - | wody słabo zanieczyszczone |

- * V. klasa - wody silnie zanieczyszczone
- * VI. klasa - wody bardzo silnie zanieczyszczone

Dla wskaźników, które Pełnomocnicy przyjęli w Zasadach Współpracy Grupy OPZ, wyniki klasyfikacji jakości wód granicznych w roku 2019 zostały porównane z wynikami roku poprzedniego. Pozostałe wskaźniki zostały ocenione jako wartości charakterystyczne, przy czym dla wskaźników, które nie mają określonych wartości granicznych poszczególnych klas jakościowych, nie została przydzielona klasa jakości wody.

D. Wyniki oceny są następujące:

Z oceny rocznej wynika, że w kontrolowanych przekrojach rzek granicznych w roku 2019 oceniono badane wskaźniki jakości wody następująco: do klasy I – 28%, do klasy II – 44%, do klasy III - 21% wskaźników, do klasy IV - 6% oraz do klasy V – 1%. W 2019 roku oceniane wskaźniki nie wystąpiły w klasie VI.

Do klasy IV (wody zanieczyszczone) zakwalifikowano wskaźniki: zawiesina ogólna, BZT5 - w Nysie Łużyckiej, azot azotanowy – w Ścinawce, zawiesina ogólna, chlorki - w Olzie w ujściu do Odry, zawiesina ogólna – w Odrze w Chałupkach. W klasie V (wody silnie zanieczyszczone) oceniono jeden wskaźnik: chlorki – w Olzie powyżej Piotrówki.

Ocena jakości wód we wszystkich kontrolowanych przekrojach została przedstawiona w poniższej tabeli:

Wyniki klasyfikacji wskaźników w badanych przekrojach w roku 2019

Kod, nazwa ocenianej jednolitej części wód powierzchniowych	Rzeka, km, nazwa punktu, kod punktu	Ilość badanych wskaźników	Ilość ocenianych wskaźników	Ilość wskaźników w klasach czystości						Zmiany w stosunku do roku 2018	
				I	II	III	IV	V	VI	poprawa	pogorszenie
PLRW60008174139, Nysa Łużycka od Pfaffenbach Hartau do Mandau	Nysa Łużycka, km 197,0, PL02S1401_1374 Porajów-Hradek	17	11	4	3	2	2	0	0	5	0
PLRW60008174239, Witka=Smeda od Rasnice do zb. Niedów	Witka, km 10,9 Zawidów-Cernousy, PL02S1401_1381	11	10	5	5	0	0	0	0	2	1
PLRW6000412233 Ścinawka od Potoku z Nowego Stodla do Bożanowskiego Potoku	Ścinawka, km 25,2 Tłumaczów-Otovice, PL02S1401_1237	11	10	4	5	0	1	0	0	6	1
PLRW6000812589 Biała Glucholaaska od Oleśnice do zb.Nyssa	Biała Glucholaaska, km 21,0 Glucholazy, PL02S1201_1032	12	11	5	5	1	0	0	0	2	0
PLRW600041176449 Prudnik od źródła do Złotego Potoku	Złoty Potok, km 17,0 powyżej granicy państwa, PL02S1201_1091	11	10	3	1	6	0	0	0	4	0
PLRW60001411453 Olza od Ropiczanki do granicy	Olza, km 21,5 powyżej Stonawki, PL02S1301_1129	12	11	2	9	0	0	0	0	1	1
PLRW600011459 Olza od granicy do Piotrówki	Olza, km 16,8 powyżej Piotrówki, PL02S1301_1130	13	12	2	6	3	0	1	0	2	4
PLRW6000911499 Olza odcinek graniczny od Piotrówki do ujścia	Olza, km 0,5 ujście do Odry, PL02S1301_1134	14	13	2	5	4	2	0	0	2	4
PLRW6000191139 Odra od granicy państwa w Chatupkach do Olzy	Odra, km 20,0 Chatupki, PL02S1301_1123	20	14	2	6	5	1	0	0	0	2
		Razem:	102	29	45	21	6	1	0	24	13

W 2019 r. zostały zrealizowane następujące inwestycje służące poprawie jakości wód granicznych:

Po stronie polskiej:

– **w zlewni rzeki Olzy**

- w powiecie wodzisławskim, na terenie miejscowości Wodzisław Śląski, Gorzyce, Markłowice oddano do użytkowania łącznie 34,29 km kanalizacji sanitarnej podłączonej do oczyszczalni ścieków Karkoszka w Wodzisławiu Śląkim, zrzut oczyszczonych ścieków do Lesznicy w zlewni Szotkówki,
- w powiecie wodzisławskim, na terenie miejscowości Pszów oddano do użytkowania 6,12 km kanalizacji sanitarnej podłączonej do oczyszczalni ścieków Pszów, zrzut oczyszczonych ścieków do Lesznicy w zlewni Szotkówki,
- w powiecie wodzisławskim, na terenie miejscowości Godów i Mszana oddano do użytkowania łącznie 2,61 km kanalizacji sanitarnej podłączonej do oczyszczalni ścieków Ruptawa w Jastrzębiu-Zdroju, zrzut oczyszczonych ścieków do Szotkówki,
- w miejscowości Jastrzębie-Zdrój oddano do użytkowania 3,7 km kanalizacji sanitarnej podłączonej do oczyszczalni ścieków Ruptawa, zrzut oczyszczonych ścieków do Szotkówki,
- w powiecie cieszyńskim, na terenie gminy Zebrzydowice oddano 1,55 km kanalizacji sanitarnej podłączonej do oczyszczalni ścieków Zebrzydowice, zrzut oczyszczonych ścieków do Piotrówki w zlewni Olzy.

– **w zlewni rzeki Opawy**

- w powiecie głubczyckim, na terenie miejscowości Branice oddano do użytkowania łącznie 907,5 m kanalizacji sanitarnej podłączonej do oczyszczalni ścieków w Branicach, zrzut oczyszczonych ścieków do Opawy,

– **w zlewni rzeki Prudnik**

- w powiecie prudnickim, na terenie miejscowości Prudnik oddano do użytkowania łącznie 161 m kanalizacji sanitarnej podłączonej do oczyszczalni ścieków w Prudniku, zrzut oczyszczonych ścieków do Prudnika.

Po stronie czeskiej:

– **w dorzeczu Odry**

- na terenie aglomeracji ostrawskiej nowo wybudowano 3,218 km sieci kanalizacyjnej w celu odprowadzania ścieków komunalnych do ÚČOV Ostrava (czes. Ústřední čistírna odpadních vod, Centralna Oczyszczalnia Ścieków) z dzielnic Slezská Ostrava, Michálkovice i Hrušov. Ponadto na tym obszarze zrekonstruowano około 1,604 km i naprawiono 225 m istniejącej kanalizacji,
- ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) Orlová (29 000 EO) – ukończono budowę nowego zbiornika wody deszczowej w celu ochrony wyposażenia technologicznego oczyszczalni ścieków i zmniejszenia ilości odprowadzanej wody lżejszej,
- ukończono budowę ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) Bělotín dla 1200 EO i 16 km kanalizacji,
- zakończono budowę 5,1 km kanalizacji i ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) dla 707 EO w gminie Pustá Polom,
- zakończono budowę 9,24 km kanalizacji i ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) dla 1853 EO w gminie Markvartovice,
- W mieście Havířov zostało dobudowane 4,9 km kanalizacji, do której nowo przyłączono 628 EO,
- W gminie Palkovice została dokończona budowa VI. etapu kanalizacji o długości 13,86 km. Ścieki z 1245 EO będą odprowadzone do ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) Frýdek-Místek,

– **w dorzeczu Opawy**

- zakończona przebudowa kanalizacji i intensyfikacja ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) dla 2000 EO w gminie Slavkov u Opavy,
- zakończono budowę kanalizacji i ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) (1116 EO) w gminie Raduň,
- zakończono budowę 6,51 km kanalizacji i ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) Zlatníky o pojemności 800 EO dla obrzeży miast Opava Zlatníky i Milostovice,
- **w dorzeczu Olzy**
 - ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) Jablunkov (8 000 EO) – intensyfikacja linii technologicznej etapu biologicznego i gospodarki osadami. Nowa pojemność ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) wynosi 9 950 EO,
- **w dorzeczu Nysy Łużyckiej**
 - w aglomeracji Liberec i Jablonec nad Nisou zbudowano lub przebudowano około 3000 m (3089 m) oddzielnych kanalizacji bytowych i 850 m kanalizacji jednostkowych,
 - ścieki ze Składowiska odpadów komunalnych Zlaté návrší zostały przyłączone do kanalizacji i ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) Liberec
- **w dorzeczu Ścinawki**
 - dokończona przebudowa ČOV (czes. Čistírna odpadních vod, Oczyszczalnia ścieków) Meziměstí z dobudową kanalizacji przy ul. Dlouhá.

Ocena jakości wód granicznych badanych w roku 2020

Komisja stwierdziła, że zakres monitorowania stanu jakości wód granicznych w 2020 r. był zgodny z Zasadami współpracy Grupy OPZ i planem pracy Grupy OPZ na rok 2020.

Komisja zaakceptowała roczne sprawozdanie o stanie jakości wód granicznych monitorowanych w 2020 r. przedłożone przez kierowników Grupy OPZ, które obejmuje:

- a) ocenę jakości wód granicznych monitorowanych w 2020 r.
- b) porównanie stanu jakości wód granicznych w 2020 r. ze stanem z poprzedniego roku,
- c) informacje na temat inwestycji i działań ukończonych w 2020 r., które mają pozytywny wpływ na jakość wód granicznych.

Roczne sprawozdanie o jakości wód granicznych monitorowanych w 2020 r. stanowi załącznik nr 10 do Protokołu.

Na podstawie tego sprawozdania pełnomocnik i przewodniczący stwierdzili, że:

A. W 2020 r. przeprowadzono wspólnie monitorowanie jakości wód w dziewięciu stale monitorowanych przekrojach granicznych:

1. 1130/PL02S1401_1374 Nysa Łużycka – przekrój Hrádek (Porajów)
2. 1381/PL02S1401_1381 Smědá (Witka) – przekrój Černousy (Zawidów)
3. 3056/ PL02S1401_1237 Ścinawka (Ścinawka) - przekrój Otovice (Tłumaczów)
4. 5521/PL02S1201_1032 Biała (Biała Głuchołaska)- przekrój Głuchołazy
5. 5501/PL02S1201_1091 Złoty Potok – przekrój powyżej granicy państwa
6. 3802/PL02S1301_1129 Olza – przekrój nad Stonávkou
7. 5526/PL02S1301_1130 Olza – przekrój nad Petrůvkou (pow. Piotrówki)
8. 5407/PL02S1301_1134 Olza – przekrój ujście
9. 1163/ PL02S1301_1123 Odra Bohumín (Chałupki)

B. We wszystkich wymienionych przekrojach przeprowadzono wspólną kontrolę jakości wód 12 razy w roku.

C. Ocena jakości wody została przeprowadzona zgodnie z uzgodnioną metodologią, która masześciostopniową klasyfikację:

- * I klasa – woda bardzo czysta
- * II klasa - woda czysta
- * III Klasa - woda zanieczyszczona w bardzo niewielkim stopniu
- * IV klasa - woda zanieczyszczona w niewielkim stopniu
- * V klasa - woda mocno zanieczyszczona
- * VI klasa - woda bardzo mocno zanieczyszczona

Dla tych wskaźników, które Pełnomocnicy zatwierdzili w Zasadach współpracy Grupy OPZ, wyniki klasyfikacji jakości wód granicznych w 2020 r. zostały porównane z wynikami poprzedniego roku. Pozostałe monitorowane wskaźniki były oceniane jako wartości charakterystyczne, przy czym dla wskaźników, które nie mają określonych wartości granicznych poszczególnych klas jakości, nie przyporządkowano klasy jakości wody.

D. Wyniki oceny:

Z oceny wynika, że w 2020 r. poszczególne wskaźniki jakości wody w monitorowanych przekrojach zostały sklasyfikowane w następujący sposób: do klasy I – 33%, do klasy II – 42%, do klasy III – 20%, do klasy IV – 5% wskaźników. W 2020 r. żaden wskaźnik nie został zakwalifikowany do V bądź VI klasy jakości.

Do IV klasy (wody zanieczyszczone) włączono wskaźniki: $CHZT_{Cr}$ oraz BZT_5 w przekroju Nysa Łużycka – Hrádek, zawiesina ogólna w przekroju Ścinawka - Otovice oraz zawiesina ogólna i TOC w przekroju Odra - Bohumín.

Wyniki oceny jakości wody we wszystkich monitorowanych przekrojach przedstawiono w poniższej tabeli:

W 2020 r. poczyniono następujące inwestycje w celu poprawy jakości wód granicznych:

Po stronie czeskiej:

- w dorzeczu Odry

- na terenie aglomeracji miejskiej Ostrawa wybudowano 295 m sieci kanalizacyjnej celem odprowadzenia ścieków komunalnych do ÚČOV Ostrava z dzielnic Michálkovice i Nová Ves, ponadto w tym obszarze zrekonstruowano ok. 3097 m i naprawiono 129 m istniejącej kanalizacji,
- w miejscowości Petřvald, w dzielnicy Podlesí zostało oddane do eksploatacji 1081 m od nowego systemu ściekowego, ścieki od 161 RLM są obecnie odprowadzane do oczyszczalni ścieków Hawierzów, odpływy kanalizacyjne wpływające do dopływu Odry zostały zlikwidowane,

- w dorzeczu Opawy

- ukończona rekonstrukcja i ukończona budowa kanalizacji na 1968 m oraz oczyszczalni ścieków o wydajności 800 RLM w miejscowości Dobroslavice,
- ukończona budowa 3648 m kanalizacji i oczyszczalni ścieków o wydajności 600 RLM na obrzeżach miasta Opawa Vlaštovičky i Jarkovice,

- w dorzeczu Łuczyny

- zrealizowano rozbudowę stopnia biologicznego w oczyszczalni Horní Bludovice oraz zwiększenie przepustowości oczyszczalni do 700 RLM,

- w dorzeczu Olzy

- ukończenie rekonstrukcji i budowy kanalizacji oraz budowa oczyszczalni ścieków w miejscowości Doubrava o przepustowości 700 RLM, ścieki odprowadzane do kanalizacji są oczyszczane w oczyszczalni ścieków, zlikwidowano 4 wolne odpływy do cieków wodnych,
- zakończono budowę systemu ściekowego o długości 2229 m oraz oczyszczalni ścieków dla 137 RLM w miejscowości Komorní Lhotka,

- w dorzeczu cieków granicznych Osobłoga

- w miejscowości Dívčí Hrad wybudowano nową oczyszczalnię na 200 RLM,

- **w dorzeczu Nysy Łużyckiej, Ścinawki, Witki oraz Bobru** nie są nam znane żadne istotne środki wdrożone w celu poprawy jakości tych przepływów granicznych.

Po stronie polskiej:

- w zlewni Olzy

- w powiecie wodzisławskim na terenie miast: Wodzisław Śląski, Gorzyce i Markłowice oddano w użytkowanie około 10369 km kanalizacji ściekowej, która kończy się w oczyszczalni ścieków Karkoszka w Wodzisławiu Śląskim. Oczyszczone ścieki wpływają do cieków Lesznica w dorzeczu Szotkówki,
- w powiecie wodzisławskim na terenie miasta Pszów oddano w użytkowanie ok 3681 m kanalizacji ściekowej, która kończy się w oczyszczalni Pszów, oczyszczone ścieki wpływają do cieków Lesznica w dorzeczu Szotkówki,
- w powiecie wodzisławskim na terenie miasta Gdów i Mszana oddano w użytkowanie ok 5195 m kanalizacji ściekowej, która kończy się w oczyszczalni Ruptawa w mieście Jastrzębie Zdrój, oczyszczone ścieki wpływają do rzeki Szotkówka,

- w Jastrzębiu Zdroju oddano w użytkowanie około 4004 m systemu kanalizacji ściekowej, który kończy się w oczyszczalni ścieków Ruptawa oczyszczone ścieki wpływają do rzeki Szotkówka,
- w Jastrzębiu Zdroju oddano w użytkowanie około 101 m systemu kanalizacji ściekowej, który kończy się w oczyszczalni ścieków Dolna, oczyszczone ścieki wpływają do rzeki Szotkówka,
- na terenie powiatu cieszyńskiego w gminie Zebrzydowice oddano w użytkowanie 352 m systemu kanalizacji ściekowej, który kończy się w oczyszczalni ścieków Zebrzydowice, oczyszczone ścieki wpływają do cieku Piotrówka w dorzeczu Olzy,
- na terenie powiatu cieszyńskiego w gminie Cieszyn oddano w użytkowanie 5228 m systemu kanalizacji ściekowej, który kończy się w oczyszczalni ścieków w Cieszynie, oczyszczone ścieki wpływają do rzeki Olzy,

- w zlewni Bobru

- na terenie powiatu kamieniogórskiego w gminie Lubawka oddano w użytkowanie 190 m systemu kanalizacji ściekowej, który kończy się w oczyszczalni ścieków Lubawka, oczyszczone ścieki wpływają do cieku wodnego Bóbr.

4.3. Aktualizacja Zasad współpracy Grupy OPZ
(punkt 4.3./ 4. posiedzenia Komisji)

Ponieważ istniejące Zasady współpracy Grupy OPZ były wielokrotnie zmieniane poprzez zmianę załączników Grupa OPZ ustaliła konieczność ich aktualizacji. Ze względu na zaistniałą sytuację epidemiczną w obu krajach prace w tym zakresie nie zostały zakończone. Strony będą kontynuowały prace w trybie elektronicznym. Projekt ostatecznego brzmienia Zasad Współpracy Grupy OPZ zostanie przedłożony Komisji na najbliższym jej posiedzeniu.

4.4. Plan pracy Grupy OPZ
(punkt 4.4./ 4. posiedzenia Komisji)

Pełnomocnicy zatwierdzili plan pracy Grupy OPZ na rok 2021, który stanowi załącznik nr 11 do niniejszego Protokołu.

Pełnomocnicy zatwierdzili plan pracy grupy OPZ na rok 2022, który stanowi załącznik nr 12 do niniejszego Protokołu.

5. Współpraca w obszarze wdrażania Ramowej Dyrektywy Wodnej 2000/60/WE na wodach granicznych
(punkt 5./ 4. posiedzenia Komisji)

5.1. Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej do spraw wdrażania Ramowej Dyrektywy Wodnej 2000/60/WE na wodach granicznych (zwanej dalej Grupą WFD)
(punkt 5.1./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy WFD na temat realizacji zadań w okresie od 4. posiedzenia Komisji. Grupa WFD poinformowała Komisję, że z powodu epidemii koronawirusa oraz wynikających z niej rozporządzeń rządów obydwu krajów nie były realizowane regularne, wspólne narady Grupy WFD. Wymiana informacji realizowana była w formie elektronicznej.

5.2. Aktualne działania w obszarze wdrażania Ramowej Dyrektywy Wodnej 2000/60/WE (punkt 5.2./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informacje strony czeskiej, że zgodnie z postanowieniem § 16 Rozporządzenia nr 24/2011 Sb., o planach dorzecza oraz o planach zarządzania ryzykiem powodziowym, w brzmieniu późniejszych przepisów, opublikowane zostało wstępne zestawienie znaczących problemów gospodarki wodami w dorzeczu Dunaju, Odry i Łaby; zestawienie to od 20 grudnia 2019 opublikowane zostało przez okres sześciu miesięcy do 22 czerwca 2020 w odpowiedzi na uwagi użytkowników wód oraz społeczeństwa.

W trzecim okresie planowania zidentyfikowane zostały następujące ważne problemy gospodarki wodami; dla rozwiązania tych problemów konieczna jest koordynacja na płaszczyźnie międzynarodowej:

- dla wód powierzchniowych:
 - zanieczyszczenia organiczne,
 - zanieczyszczenia substancjami biogennymi,
 - zanieczyszczenia substancjami niebezpiecznymi,
 - hydromorfologiczne zmiany cieków wodnych,
- dla wód podziemnych:
 - zmiana jakości wód podziemnych,
 - zmiana ilości wód podziemnych,
- dla wód powierzchniowych oraz podziemnych:
 - identyfikacja nowego, ważnego problemu gospodarki wodami: skutki zmian klimatycznych (susze, deficyt wody, ekstremalne zjawiska hydrologiczne oraz dalsze konsekwencje).

Strona czeska poinformowała, że zgodnie z postanowieniem § 19 Rozporządzenia nr 24/2011 Sb., o planach dorzecza oraz o planach zarządzania ryzykiem powodziowym, w brzmieniu późniejszych przepisów, dnia 18 grudnia 2020 opublikowane zostały projekty narodowych planów dorzecza wspólnie z projektami planów częściowych dorzeczy oraz projekty planów zarządzania ryzykiem powodziowym - w odpowiedzi na pisemne uwagi użytkowników wód oraz społeczeństwa przez okres 6 miesięcy (do 18 czerwca 2021), projekty te publikowane były przez Ministerstwo Rolnictwa, Ministerstwo Środowiska Naturalnego oraz na wszystkich urzędach wojewódzkich oraz przez wszystkich zarządców dorzeczy; projekty te publikowane były w postaci papierowej oraz w postaci elektronicznej na stronach internetowych odpowiednich urzędów. W odpowiedzi na projekty narodowych planów dorzecza zastosowane zostały uwagi. 19.01.2022 r. Rząd RC zatwierdził Plany narodowych dorzeczy.

Komisja przyjęła do wiadomości informację strony polskiej o zrealizowanych w okresie 2019-2020 w ramach III cyklu planistycznego na potrzeby II aktualizacji planów gospodarowania wodami na obszarach dorzeczy (II aPGW):

1. Ustalenie celów środowiskowych dla jednolitych części wód oraz opracowanie rejestru wykazów obszarów chronionych (2019).
2. Identyfikacja presji w regionach wodnych i na obszarach dorzeczy - Część III: Opracowanie modelu obliczania ładunków zanieczyszczeń (2020).
3. Analiza znaczących oddziaływań antropogenicznych wraz z oceną ich wpływu na stan wód oraz ryzykiem nieosiągnięcia celów środowiskowych (2020).
4. Analiza zwrotu kosztów za usługi wodne wraz z prognozą rozwoju oraz analiza zwrotu kosztów środowiskowych i zasobowych w regionach wodnych i na obszarach dorzeczy (2019).

5. Opracowanie krajowego programu renaturyzacji wód powierzchniowych (2020).
6. Konsultacje społeczne projektu dokumentu pn.: "Przegląd istotnych problemów gospodarki wodnej" (18 grudnia 2019 r. – 18 czerwca 2020 r.).

Dodatkowo strona polska poinformowała, że w marcu 2020 roku rozpoczęły się prace nad przeglądem oraz aktualizacją planów zarządzania ryzykiem powodziowym (PZRP). Zakończenie prac nastąpi w I kwartale 2022 r. 22 grudnia 2020 r. rozpoczęły się konsultacje społeczne aktualizacji planów zarządzania ryzykiem powodziowym, które trwały do 22 września 2021 r.

W sierpniu 2020 roku podpisana została umowa na opracowanie projektów II aktualizacji planów gospodarowania wodami na obszarach dorzeczy (II aPGW) wraz z metodykami. Prace zakończą się w I kwartale 2022. Przygotowane dla 9 obszarów dorzeczy w Polsce (Wisły, Odry, Dniestru, Dunaju, Banówki, Łaby, Niemna, Pregoty i Świeżej), na podstawie przyjętych założeń metodycznych, projekty II aPGW w okresie od 14 kwietnia 2021 r. do 14 października 2021 r. poddawane były procesowi konsultacji społecznych. Konsultacje społeczne, zgodnie z art. 319 ust. 4 pkt 3 ustawy Prawo wodne prowadzi minister właściwy do spraw gospodarki wodnej, czyli Minister Infrastruktury. W ramach ogólnopolskich konsultacji społecznych przewidziano organizację 15 spotkań dedykowanych w szczególności ustaleniom projektów II aPGW dla poszczególnych regionów. Z uwagi na sytuację epidemiczną spotkania prowadzone były w formule on-line, jednakże uczestnicy mieli zapewnioną możliwość aktywnego udziału w spotkaniu, zadawania pytań i zgłaszania uwag.

W dniach 17-18 listopada 2021 r. odbyła się ogólnopolska konferencja podsumowująca proces konsultacji społecznych aPZRP i IIaPGW.

Grupa WFD poinformowała Komisję, że harmonizacja (ujednoczenie) stanu oraz zastosowanie wyjątków dla wszystkich czesko-polskich jednostek wód powierzchniowych jest problematyczne, z powodu odmiennych zastosowanych krajowych metodyk oceny oraz z powodu odmiennego zakresu monitorowanych wskaźników oraz komponentów dla poszczególnych wspólnych części wód. Z przeglądu wyników oceny stanu wspólnych części wód powierzchniowych wynika, że różnice w niektórych częściach oceny występują dla wszystkich części wspólnych. W przypadku, gdyby dla oceny przyjąć zawsze gorszy wynik i w przypadku ujednoczenia przekroczonych wskaźników, dla niektórych zaproponowanych w konsekwencji wyjątków, nie odpowiadałoby to wynikom oceny pozyskanym z monitoringu; ocena byłaby w znacznym stopniu zniekształcona w stosunku do działających wpływów i dla większości wspólnych części wód, zmiany w stosunku do oceny pierwotnej byłyby bardzo znaczące. Mogłyby również zaistnieć problemy z raportowaniem zmienionych w taki sposób danych.

Grupa WFD poinformowała Komisję, że harmonizacja oceny stanu oraz zastosowania wyjątków dla granicznych i transgranicznych części wód powierzchniowych nie będzie realizowana.

Grupa WFD poinformowała Komisję, że w 2020 r. przygotowała przegląd wyników oceny wspólnych jednolitych części wód powierzchniowych, który jest określony w załączniku nr 13 do niniejszego protokołu.

Komisja przyjęła te informacje do wiadomości.

5.3. Plan pracy Grupy WFD na rok 2022 (punkt 5.3./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja zatwierdziła Plan pracy Grupy WFD na rok 2022, który stanowi załącznik nr 14 niniejszego Protokołu.

5.4. Sprawy różne (nowy punkt)

Strona polska poinformowała Komisję, że w 2021 roku Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej Państwowy Instytut Badawczy (IMGW-PIB) rozpoczął projekt pt.: "Deskryptory zmian morfologicznych i hydrologicznych (w warunkach niekontrolowanych) w aspekcie planowania i gospodarowania zasobami wód powierzchniowych". Projekt będzie realizowany w latach 2021-2023.

Celem projektu jest opracowanie innowacyjnych deskryptorów zmian morfologicznych i hydrologicznych dla wód powierzchniowych ze szczególnym uwzględnieniem zlewni i części wód niekontrolowanych. Opracowane deskryptory pozwolą na poprawę jakości badanych elementów morfologicznych i hydrologicznych wód powierzchniowych.

6. Planowane rozszerzenie Kopalni Węgla Brunatnego Turów (punkt 6./ 4. posiedzenia Komisji)

Strona polska, za pośrednictwem Grupy HyP i zgodnie z postanowieniami punktu 6 Protokołu z IV Posiedzenia Komisji, poszerzyła czesko-polską sieć monitoringu wód podziemnych o siedem już istniejących piezometrów: HP-25w/48, HP-10w/66, ZAP-1, HPSw-2, HPz-15w/61,5/l, HPz-20w/58, HP 13w/61. Od roku 2020 wyniki pomiarów z tych piezometrów, razem z pozostałymi danymi są przekazywane stronie czeskiej. Z uwagi na sytuację pandemiczną każda strona osobno zrealizowała pomiary poziomu wód podziemnych w czesko-polskiej sieci monitoringowej wód podziemnych, a następnie wyniki monitoringu przekazała drogą korespondencyjną.

Strona czeska postuluje, aby monitorowanie poziomów wód podziemnych w odwiertach czesko-polskiej sieci monitoringowej wód podziemnych zostały przeprowadzone wspólnie, kiedy to umożliwią działania podjęte przeciwko rozszerzaniu się pandemii covidu-19, przez czeskich i polskich zespołów pomiarowych na terytorium czeskim i polskim, jak to było zanim rozpoczęła się pandemia.

Strona czeska poinformowała Komisję, że w dniu 26 lutego 2021, zgodnie z Artykułem 259 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, złożono skargę na Rzeczpospolitą Polską, w sprawie niewywiązywania się ze zobowiązań przy wydaniu zezwoleniu na poszerzenie i przedłużenie wydobycia w kopalni Turów. Ten krok czeska strona podjęła po tym, jak w ramach spotkań bilateralnych w sprawie podejmowania działań i kompensacji, nie udało się wypracować rozwiązania akceptowanego przez obie strony. Trybunał Sprawiedliwości UE w maju 2021 wydał orzeczenie, w którym poparł wniosek Republiki Czeskiej w sprawie nałożenia środka tymczasowego i nakazał stronie polskiej niezwłoczne wstrzymanie się od wydobycia węgla brunatnego w kopalni Turów aż do czasu ogłoszenia wyroku, który zakończy postępowanie w sprawie. Przedstawiciele polscy zwrócili się o pozasądowe rozwiązanie sporu. W czerwcu 2021 r. rozpoczęto intensywne bilateralne rozmowy na temat kształtu umowy międzyrządowej. W dniu 20 września 2021 roku Trybunał Sprawiedliwości UE nałożył na Rzeczpospolitą Polską kary umowne w wysokości 500 000 EUR za dzień nieprzestrzegania wstępnego postanowienia z maja. Negocjacje w sprawie umowy międzyrządowej w 2021 nie doprowadziły do wzajemnego porozumienia. W dniu 18 stycznia 2022 rozmowy wznowiły nowo powołane na stanowiska ministra środowiska Panie Anna Hubáčková i Anna Moskwa.

Delegacja czeska poinformowała także Komisję, że w dniu 3 lutego 2022 zawarto umowę między Republiką Czeską a Rzeczpospolitą Polską, która zagwarantuje finansowanie i realizację działań zmierzających do złagodzenia aktualnych i zapobieganiu przyszłych negatywnych wpływów działalności wydobywczej na terytorium Republiki Czeskiej kontynuowania monitoringu czesko-polskich wód podziemnych i w przypadku szkód wyrządzonych stronie czeskiej, dojdzie do ich kompensacji przez stronę polską.

Komisja przyjęła te informacje do wiadomości i deklaruje, że jest przygotowana do rozwiązania spraw technicznych, jeżeli zostanie o to poproszona, wynikających z Umowy. Umowa zobowiązuje stronę

polską między innymi do włączenia odwiertów przywołanych w art. 8 do czesko-polskiej sieci monitoringowej wód podziemnych.

7. Współpraca ze Stałą Polsko-Czeską Komisją Graniczną
(punkt 7/ 4. posiedzenia Komisji)

7.1 Naturalne zmiany położenia koryt granicznych cieków wodnych większego zakresu
(punkt 7.1/ 4. posiedzenia Komisji)

Przedstawiciel Komisji Granicznej poinformował Komisję, że Komisja Graniczna wystąpiła, na podstawie art. 5 ust. 1 Umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeską o wspólnej granicy państwowej, sporządzonej w Pradze dnia 17 stycznia 1995 r., do Komisji z wnioskiem o przywrócenie granicznego ciek wodnego Czerwony Potok (Červený potok), na odcinku pomiędzy znakami granicznymi nr 97/6 - 97/10 (III odcinek granicy polsko-czeskiej - granicy państwowej) do położenia zgodnego z obowiązującą dokumentacją graniczną.

Zmiana położenia koryta granicznego ciek wodnego Czerwony Potok (Červený potok) została stwierdzona w ramach prowadzonego obecnie, na podstawie art. 10 ww. Umowy, przez Komisję Graniczną Drugiego wspólnego sprawdzenia stanu i rozmieszczenia znaków granicznych na polsko-czeskiej granicy państwowej.

Ze względu na sytuację epidemiologiczną zarządcy cieków z obu stron nie przeprowadzali wspólnych oględzin terenowych z udziałem przedstawiciela Komisji Granicznej w miejscach, gdzie stwierdzono zmiany koryta rzeki na odcinkach granicznych cieków wodnych Witka (Smědá) i Červený potok.

Komisja przyjęła do wiadomości te informacje i poleciła Grupie R dalsze monitorowanie sprawy i poinformowanie Komisji o dalszych działaniach na jej kolejnym posiedzeniu.

7.2 Sprawy omawiane przez Komisję Graniczną
(punkt 7.2/ 4. posiedzenia Komisji)

7.2.1 Koncepcja stałego przebiegu granic państwowych na granicznych ciekach wodnych
(punkt 7.2.1/ 4. posiedzenia Komisji)

Przedstawiciel Komisji Granicznej poinformował Komisję, że na 27. posiedzeniu Komisja Graniczna kontynuowała dyskusję dotyczącą ewentualnej zmiany ruchomej granicy państwowej na granicznych ciekach wodnych na stałą. Komisja Graniczna uzgodniła, że na swoje kolejne posiedzenie zaprosi przedstawicieli obu delegacji Komisji ds. wód granicznych w celu omówienia powyższej kwestii i uzgodnienia wspólnego stanowiska.

Komisja przyjęła do wiadomości te informacje.

7.2.2 Budowa turystycznej pieszej i rowerowej ścieżki na trójstyku granic między Rzeczpospolitą Polską, Republiką Czeską i Republiką Federalną Niemiec wraz z powiązaną infrastrukturą
(punkt 7.2.2/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy R, że ze względu na koszt tego planowanego zadania (130 mln CZK) strona czeska i niemiecka nie są zainteresowane budową przedmiotowego szlaku i nie będą dalej przygotowywać się do tej inwestycji.

Komisja zgadza się z zaleceniem Grupy R i uważa ten punkt za zamknięty.

7.2.3 Projekty i regulacja cieków na granicznych ciekach wodnych (punkt 7.2.3/ 4. posiedzenia Komisji)

Przedstawiciel Komisji Granicznej poinformował Komisję, że na 27. posiedzeniu Komisja Graniczna omówiła następujące prace budowlane dotyczące granicznych cieków wodnych:

- odprowadzanie wód opadowych do granicznego cieku wodnego Lubota (Oldřichovský potok), na IV odcinku granicy, między znakami granicznymi IV / 144/13 - IV / 144/15 w ramach inwestycji budowlanej „VGP Park Complex w Hrádku nad Nisou – zmiana pozwolenia na gospodarowanie wodami
- inne zagospodarowanie wodami powierzchniowymi,
- odprowadzenie wód opadowych do granicznego cieku wodnego Olzy (Olza) w ramach inwestycji budowlanej „Modernizacja stadionu miejskiego przy Al. J. Łyska w Cieszynie, na I odcinku granicy w rejonie znaków granicznych I /85/2 - I /85/4.

Komisja przyjęła do wiadomości te informacje.

7.2.4 Różne kwestie związane z zarządzaniem granicami na wodach granicznych (nowy punkt)

Przedstawiciel Komisji Granicznej poinformował Komisję o rozbieżnościach w polskich nazwach granicznych cieków wodnych wymienionych w obowiązującej dokumentacji granicznej oraz w Państwowym Rejestrze Nazw Geograficznych prowadzonym przez Główny Urząd Geodezji i Kartografii. Strona polska prowadzi w tej sprawie konsultacje z Komisją Nazw Miejscowości i Obiektów Fizjograficznych.

Komisja przyjęła do wiadomości te informacje.

8. Inne sprawy (punkt 8./ 4. posiedzenia Komisji)

8.1. Sprawy omawiane przez Pełnomocnika i Przewodniczącą między posiedzeniami Komisji (punkt 8.1/ 4. posiedzenia Komisji)

8.1.1 Rewitalizacja cieszyńskiego Rynku, ul. Głębokiej i terenu wokół mostu Družba w celu podniesienia atrakcyjności turystycznej (punkt 8.1.1/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informacje dostarczone przez Grupę R, że od poprzedniego spotkania w tej sprawie nie nastąpiły żadne zmiany.

Komisja poleciła Grupie R dalsze monitorowanie sprawy i poinformowanie Komisji o dalszych działaniach na jej kolejnym posiedzeniu.

8.2. Procedura składania dokumentacji do zatwierdzenia (punkt 8.2/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację, że obie strony ustaliły sposób uzgadniania dokumentacji. Informacje w tej sprawie zostały opublikowane administratorów na swoich stronach internetowych.

Komisja uważa sprawę za zakończoną.

8.3. Działania podejmowane w sytuacjach kryzysowych na wodach granicznych (punkt 8.3/ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja przyjęła do wiadomości informację polskiej strony, że obecny sposób wymiany informacji w sytuacjach kryzysowych jest wystarczający i funkcjonuje.

Komisja uważa sprawę za zakończoną.

9. Kolejne Posiedzenie Komisji
(punkt 9./ 4. posiedzenia Komisji)

Komisja uzgodniła, aby 6. Posiedzenie Komisji odbyło się na terytorium Republiki Czeskiej i wstępnie przyjęła następujący projekt porządku dziennego tego posiedzenia:

1. Współpraca w zakresie planowania gospodarki wodnej na wodach granicznych
2. Współpraca w zakresie hydrologii, hydrogeologii i ochrony przeciwpowodziowej
3. Współpraca w zakresie modyfikacji granicznych cieków wodnych, zaopatrzenia w wodę i melioracji obszarów przygranicznych
4. Współpraca w zakresie ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem
5. Współpraca w zakresie wdrażania Dyrektywy Ramowej 2000/60/WE na czesko-polskich wodach granicznych
6. Planowana rozbudowa Kopalni Węgla Brunatnego Turów
7. Współpraca ze Stałą Polsko-Czeską Komisją ds. Graniczną
8. Różne
9. Termin i projekt porządku obrad 7. posiedzenia Komisji

Komisja ustaliła termin 6. posiedzenia Komisji na 2-4 listopada 2022 r. i poleciła kierownikom grup roboczych, aby materiały na 6. posiedzenie Komisji zostały uzgodnione w ramach poszczególnych grup roboczych i przekazane sekretarzom Komisji najpóźniej do połowy września 2022 roku, za wyjątkiem spraw dla których ustalono inne terminy.

Protokół podlega zatwierdzeniu, zgodnie z prawem każdej ze Stron i wchodzi w życie w dniu doręczenia późniejszego listu Przewodniczącego lub Pełnomocnika, zawierającego informacje o jego zatwierdzeniu.

Protokół został sporządzony w miejscowości Warszawa, Rzeczpospolita Polska i Praga, Republika Czeska w dniu 28 lutego 2022 r., w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach w języku polskim i języku czeskim, przy czym oba teksty mają jednakową moc.

Małgorzata Bogucka-Szymalska

Przewodnicząca delegacji polskiej Komisji

Łukasz Zaruba

Pełnomocnik Rządu Republiki Czeskiej